

1669 ottobre 10-11, Verolavecchia

Visita del vescovo Marino Giovanni GIORGI. Verbale della visita e decreti.

Brescia - Archivio Vescovile: Visite Pastorali, reg. 46, cc. 244v-247v; 251rv.

Ediz.: CASANOVA, 1999, pp. 189-193.

[c. 244v] {Verolæ Veteris.}^m

Die dicta 10 Octobris 1669.

Post Visitationem Virolæ Alghisi hora uigesima quarta recessit peruenitque ad Locum Virolæ Veteris, et se recepit in ædes DDominorum de Zanucchis, sibi pro hospitio paratas.

Die 11 Octobris prædicti.

In Ecclesia Parochiali Sancti Petri Apostoli

Ad Altare maius.

Clavis Tabernaculi inauretur, et floculus sericus albi coloris eidem anectatur.¹ || [c. 245r]
Conopoeum album, uel plurium colorum pro Tabernaculo fiat.²

Ad Baptisterium.

Conopoeulum decens pro Ciborio fiat.³

Ad Altare Scholæ Sanctissimi Rosarij.

Ad Altare Scholæ Sanctissimæ Crucis.

Ad Altare Scholæ Sanctissimi Sacramenti.

Ad Altare Sancti Caroli.

Palium, et Puluinaria ex corio aurato pro primis tribus Altaribus comparentur, et pro quarto Palium ex corio aurato resarciatur.⁴

Vasa lapidea continentia aquam lustralem muro infixam extra Ecclesiam prope ostium eiusdem in Ecclesia transferantur, et collocentur in situ, ab Archipresbitero deputando.⁵

In Sacristia

Pro Domino Archipresbitero Patena inauretur, vela nigrum, et uiride, et Planeta nigra comparentur.⁶

Pro Capellania DDominorum de Tiberijs, et de Negronis, de Calice, et Patena, ac alijs ad celebrationem necessarijs prouideatur.⁷

Pro Scholis Sanctissimi Sacramenti, et Sanctissimi Rosarij. Patena, et Calix inaurentur. Alba, et cingulum comparentur.⁸

Pro Capellania Cassiolana. Vela, uiride, et uiolaceum, Alba, cingulum, amictus, et Missale comparentur.⁹

Ostiolum Sacrarij sera, et Clauis muniatur. Pixis pro Infirmis inauretur.¹⁰

¹ Nel margine: «adimpletum».

² Nel margine: «adimpletum».

³ Nel margine: «adimpletum».

⁴ Nel margine: «adimpletum».

⁵ Nel margine: «adimpletum».

⁶ Nel margine: «adimpletum».

⁷ Nel margine: «adimpletum».

⁸ Nel margine: «adimpletum».

⁹ Nel margine: «in parte adimpletum».

¹⁰ Nel margine: «adimpletum».

Visitauit Sacras Reliquias Sanctorum Lelij, et alius socij martirum ex Legione Thebea easque approbavit, et ueneratus est. || [c. 245v]

Dominus Bernardinus Bordonalius Massarius Scholæ *Sanctissimi Sacramenti* uocatus, et præuio iuramento

Interrogatus Dixit, *dictam* Scholam habere sortes censuarias, et liuellarias, et ex eis percipere annuos redditus librarum bis centum paruorum, nullam habere, quod sciat obligationem, et annuos redditus <expendere> in ceris, Oleo pro lampade ornamento pro Altare et concurrere etiam ad sustentationem Organistæ, erogando libras quadraginta nouem similes. Regentes quotannis eligi, accepti, datique rationes reddi, in *presentia Admodum Reuerendi Domini Archipræsbyteri*. In reliquis recte' etc

Ser Ioannes Baptista Gratiolus Sindicus, et *Ser Ioannes Baptista* Zonus Massarius Scholæ *Sanctissimi Rosarij*, uocati, et præuio iuramento

Interrogati Dixerunt, *dictam* Scholam habere de annuo redditu libras centum nonaginta septem paruas, ex sortibus liuellarijs, et censuarijs, et ex sex perticis terræ habere onus celebrare faciendi tot missas, quot percipiuntur ex *dictis* perticis sex terræ sed nescire á qua persona hoc legatum fuerit factum, *dictam* Scholam concurrere ad sustentationem Capellani ei erogando libras centum paruas in rationem Anni, prout et concurrat Schola *Sanctissimi Sacramenti*, soluendo libras septuaginta paruas, impendi quod superést in cera, Oleo pro lampade, || [c. 246r] in ornamento pro Altare

Interrogati Dixerunt, quotannis eligi Regentes, accepti, datique rationes reddi, in *presentia Domini Archipræsbyteri*. In reliquis recte' etc

Ser Iacobus Gabianus Massarius Scholæ *Sanctissimæ Crucis*, uocatus, et præuio iuramento

Interrogatus Dixit, habere de annuo redditu libras quadraginta duas paruas, nullam habere obligationem, concurrere ad sustentationem Organistæ, eidem dando scuta quinque, monetæ Brixienis, residuum, et eleemosynas incertas impendi in ornatu Altaris, in sustentatione ceræ, et in necessarijs pro ornamento Altaris, ut plurimum Regentes quotannis eligi, ac dati, et accepti rationes reddi in *presentia Domini Archipræsbyteri*; In reliquis recte' etc

Præfatus *Dominus* Bernardinus Bordonalius Cancellarius Montis Pietatis,

Interrogatus Dixit, *dictum* Montem habere salmas centum milij circiter in totum, hocque distribui egentibus, præstita per unumquemque idonea fideiussione, e modo quantitatem exigendam esse dumtaxat uiginti salmarum circiter, et hoc opportuno tempore exigendum esse á debitoribus, á quibus facile' restituetur. In reliquis recte' etc saluo quod dixit, exactores grauedinis imbotatus prætere solutionem eiusdem imbotatus, illumque exigere, prout exigunt ab alijs, sed uelle Regentes Montis eum tueri quantum fieri potest. || [c. 246v]

Ser Ioannes Baptista Pedrettus Prior, et *Ser Iacobus* Barius unus ex disciplinatis Oratorij *Sanctæ Crucis*, uocati, et præuio iuramento

Interrogati Dixerunt, {Confratres}ⁱ esse uiginti quatuor, induere uestem albam, et habere Regulas impræssas, et iuxta eas operam dare exercitijs spiritualibus in *dicto* Oratorio, habere de annuo redditu scuta sexdecim circiter, possidere plodia octo cum dimidio terræ, cum onere celebrari faciendi tot missas, ex eorum fructibus, quot conscientia disciplinatorum uidebitur, iuxta dispositionem quondam Aurelij de A<n>nis, in eius testamento rogato á quondam Domino Petro Soardo Notario, sub die 13 Nouembris 1630; et pro huiusmodi legato celebrare missam omnibus diebus de præcepto Reuerendum Dominum Baptistam Baigueram. Singulis annis Regentes eligi, ac dati acceptique rationes reddi, non uocasse Dominum Archipræsbyterum, ut assisteret, nescientes hanc necessitatem, sed paratos esse, illum in futurum uocare. Di-

xerunt etiam extare onus missæ legatæ á quondam Domino Lelio Parma, ut in relatione Domini Archipræsbiteri, et celebrari missas

Ser Marcus Tirellus Cancellarius Disciplinatorum Oratorij Sancti Rochi, uocatus, et præuio iuramento

Interrogatus Dixit, Confratres esse triginta, induere uestem uiridem, Confraternitatem esse aggregata Archiconfraternitati Sancti Rochi Almæ Urbis, nullos habere redditus, || [c. 247r] et sustentari ex eleemosynis tantum. In dicto Oratorio esse erectam Capellaniam de iurepatronatus Comunitatis cum onere á primeua institutione celebrandi missas sexaginta singulis annis, atque dictæ Capellaniæ fuisse legatas summas descriptas in relatione Admodum Reuerendi Domini Archipræsbiteri, cum onera celebrandi tot missas, quot important annui redditus, sed nescire numerum missarum, quæ celebrantur á dicto Reuerendo. In reliquis recte' etc saluo quod dixerunt, non uocari Dominum Archipræsbitерum, dum eliguntur Regentes, ac dati acceptique rationes redduntur, se tamen esse paratos, eum uocare quotiescumque etc

Vocatus Reuerendus Dominus Andreas Capræronus, et Interrogatus Dixit, ultra missas sexaginta, ad quas tenetur uirtute Capellaniæ quam possidet, á se celebrari tot missas, quot important annui redditus, aliorum bonorum dictæ Capellaniæ legatorum in rationem solidorum uiginti octo pro qualibet missa, et á se prouideri de sacra supellectili et de omnibus alijs ad celebrationem necessarijs, seque inscribere in libro quotiescumque celebrat fideliter || [c. 247v] ad præscriptum edicti emanati.

In Oratorio Sancti Rochi.

Ad Altare maius.

Lapis sacer Celebrantem uersus trahatur.¹¹

Ad Altare Sancti Antonij de Padua.

In Sacristia.

Vela colorum, uiridis, uiolacei, et nigri, ac Crumenæ omnium colorum comparentur.¹²
Planeta alba uetus interdicitur.

In Oratorio Sanctæ Mariæ Magdalenæ, in qua erecta est Confraternitas Sanctæ Crucis.

Ad Altare.

Palium, et Puluinaria ex corio aurato comparentur.

In Sacristia.

Patena inauretur.

De Planetis, rubea, et uiolacea, de Velis uiride, et uiolaceo, et de Crumena nigra prouideatur.
||

[...] ¹³

[c. 251r] Reuerendus Petrus Manera infra mensem Nouembris proxime futuri ostendat assertam reductionem missæ, ad cuius celebrationem ipse tenetur. Idem præstent infra dictum tempus hæredes quondam Lelij Parmæ pro missa, legata á dicto quondam Lelio cum onere quotidiano, et, ut assertum fuit, reducta, curretque Reuerendus Archipresbiter, ut præmissa exacte' adimpleantur.¹⁴

Idem Archipresbiter exactas assumat informationes, an omnes fructus legati pro celebratione missarum, in celebratione ipsa || [c. 251v] fidelitèr impendantur, et si aliquam omissionem repererit, certiores Nos reddat.

¹¹ Nel margine: «adimpletum».

¹² Nel margine: «adimpletum».

¹³ Segue nel ms, inserita fuori testo se pur numerata consecutivamente alle cc. 248r-251r, la relazione in italiano dell'arciprete don Gabriele Pellegrino. Per ragioni di coerenza testuale, la si riporta separatamente.

¹⁴ Nel margine: «adimpletum».

Regentes Scholarum, et Disciplinatorum singulis annis eligantur, accepti, ac dati rationes red-
dantur in *presentia* Parochi, ipsique Regentes celebrari faciant Officia pro Defunctis, iuxta eo-
rum Regulas¹⁵

Sacerdotes, celebrantes in Ecclesia Parochiali, sacrum missæ faciant festis diebus, tempore
opportuno *per* turnum cum congruo temporis interuallo, iuxta ordinem, ab Archipresbitero
præscribendum sub poena suspensionis {á diuinis}ⁱ in casu inobbedientiæ eo ipso incurren-
da.¹⁶ Sub eadem poena id ipsum seruent Celebrantes in Oratorijs¹⁷

In Oratorio *Sanctorum* Viti, et Modesti
Ad Altare maius.

Lapis sacer Celebrantem uersus trahatur.¹⁸

Ad Altare *Beatæ* Mariæ Virginis.

Pagina secretorum comparetur, et lapis sacer Celebrantem uersus trahatur¹⁹

In Sacristia.

Patena inauretur, et á Calice maculæ tollantur.²⁰

De Crumena, et velo nigri coloris, de Amictu, Alba, et cingulo prouideatur.²¹

Pro Capellania Cassolana, Planeta, Velum, et Crumena nigri coloris, Velum album et rubeum,
calix, et Patena, ac Missale comparentur. ||



TRADUZIONE

Verolavecchia, 10 ottobre 1669

Dopo la visita di Verola Alghise, verso le 6 del pomeriggio il vescovo è partito, è giunto a Verolavecchia e
si è ritirato nella casa di don Lelio Zanucca, preparata per ospitarlo.

11 ottobre 1669

Nella chiesa parrocchiale di San Pietro apostolo

All'altare maggiore

La chiave del tabernacolo sia dorata e vi si applichi un fiocco bianco di seta (eseguito).

Si faccia un conopeo bianco o colorato per il tabernacolo (eseguito).

Al battistero

Si faccia un conopeo dignitoso per il ciborio (eseguito).

All'altare della scuola del Santo Rosario

All'altare della scuola della Santa Croce

All'altare della scuola del Santissimo Sacramento

All'altare di San Carlo

Si acquistino un paliotto e cuscini di pelle dorata per i primi tre altari; per il quarto si ripari il paliotto di
pelle dorata (eseguito).

I vasi di pietra per l'acqua benedetta infissi nel muro fuori dalla chiesa vicino alla porta, siano trasferiti
all'interno e collocati nel luogo che l'arciprete deciderà (eseguito).

In sacrestia

Per l'arciprete: la patena sia dorata; si procurino un velo nero e uno verde, e una pianeta nera (esegui-
to).

Per la cappellania dei signori Tiberi e Negroni: si procurino calice, patena e gli altri vasi sacri necessari
per la celebrazione (eseguito).

¹⁵ Nel margine: «adimpletum in parte».

¹⁶ Nel margine: «adimpletum».

¹⁷ Nel margine: «adimpletum».

¹⁸ Nel margine: «adimpletum».

¹⁹ Nel margine: «adimpletum».

²⁰ Nel margine: «adimpletum».

²¹ Nel margine: «adimpletum».

Per le scuole del Santissimo Sacramento e del Santo Rosario: La patena e il calice siano dorati; si procurino un camice e un cingolo (eseguito).

Per la cappellania Cazzolana: si procurino veli verde e violaceo, camice, cingolo, amitto e messale (eseguito in parte).

Lo sportello del sacrario sia munito di serratura e chiave; la pisside per gli infermi sia dorata (eseguito).

Il vescovo ha visitato le reliquie dei Santi Lelio e compagni martiri della legione Tebea, le ha approvate e venerate.

Don Bernardino Bordonali, amministratore della scuola del Santissimo Sacramento, sotto giuramento, interrogato ha dichiarato che la sua scuola ha diritti censuari e livellari e ne ricava un reddito annuo di 200 lire piccole; non ha (che lui sappia) alcun obbligo; spende i redditi in ceri, olio per la lampada, ornamenti per l'altare; concorre anche al mantenimento dell'organista, versandogli 100 lire piccole l'anno, come viene eletto ogni anno; i bilanci di entrate e uscite si fanno alla presenza dell'arciprete. Per il resto bene.

Ser Giovanni Battista Graziolo, sindaco, e ser Giovanni Battista Zono amministratore della scuola del Santo Rosario, sotto giuramento, interrogati hanno dichiarato che la loro scuola ha un reddito annuo di 197 lire piccole da diritti livellari e censuari, e 6 pertiche di terra; ha l'obbligo di far celebrare tante messe quante se ne possono compensare con i redditi delle 6 pertiche di terra, ma non sa da chi fu fatto tale legato. La scuola concorre al mantenimento del cappellano, versandogli 100 lire piccole l'anno, come concorre anche la scuola del Santissimo Sacramento versandogli 70 lire piccole; ciò che avanza viene speso in cera, olio per la lampada e ornamento per l'altare.

Interrogati, hanno dichiarato che il direttivo viene eletto ogni anno; i bilanci di dare e avere sono fatti alla presenza dell'arciprete. Per il resto bene.

Ser Giacomo Gabbiano, amministratore della scuola della Santa Croce, sotto giuramento, interrogato ha dichiarato che ha un reddito annuo di 42 lire piccole; non ha nessun obbligo; concorre al mantenimento dell'organista, versandogli 5 scudi di moneta bresciana; il resto del reddito e le offerte sono spesi nell'acquisto di cera e nel necessario per l'ornamento dell'altare: Per lo più il direttivo è eletto ogni anno e i bilanci del dare e avere vengono fatti alla presenza dell'arciprete. Per il resto bene.

Il suddetto don Bernardino Bordonale, amministratore del Monte di Pietà, interrogato ha dichiarato che il Monte possiede complessivamente circa 100 salme [= litri 14592] di miglio, che viene distribuito ai poveri, dietro idonea garanzia personale; al presente il credito da riscuotere è di non oltre 20 salme [= litri 2918,4], e al tempo debito si riscuoterà dai debitori, dai quali è restituito senza difficoltà. Per il resto bene, salvo che gli esattori delle tasse dell'imbottato pretendono il pagamento della tassa nella misura che esigono dagli altri, ma gli amministratori del Monte vogliono se possibile l'esenzione.

Ser Giovanni Battista Pedretto, priore, e ser Giacomo Bario, disciplino dell'oratorio di Santa Croce, sotto giuramento, interrogati hanno dichiarato che i confratelli sono 24, e indossano un abito bianco; hanno regole stampate, e conforme ad essere praticano gli esercizi spirituali nel loro oratorio. Hanno un reddito annuo di circa 16 scudi; possiedono 8 più e mezzo di terra con l'obbligo di far celebrare in base ai redditi tante messe quante parrà alla loro coscienza, secondo le disposizioni del defunto Aurelio Anni, nel suo testamento rogato dal defunto notaio Pietro Soardo il 13 novembre 1630; in base al suddetto legato celebra la messa tutti i giorni di precetto il rev. don Battista Baiguera. Ogni anno il direttivo viene eletto, e vengono fatti i bilanci del dare e avere, senza la presenza dell'arciprete: non sapevano di quest'obbligo, ma sono disposti a convocarlo in futuro. Hanno dichiarato inoltre che esiste un obbligo di messa legata dal defunto Lelio Parma, come nella relazione dell'arciprete, e che le messe vengono celebrate.

Ser Marco Tirello, amministratore dei disciplini dell'oratorio di San Rocco, sotto giuramento, interrogato ha dichiarato che i confratelli sono 30, e indossano un abito verde; la confraternita è aggregata all'arciconfraternita di San Rocco di Roma. Non hanno redditi e si mantengono soltanto con le offerte. Nel loro oratorio è eretta una cappellania di patronato del comune di Verolavecchia, con l'obbligo fin dalla primitiva istituzione di celebrare 60 messe l'anno; a questa cappellania sono legate le somme descritte nella relazione dell'arciprete, con l'obbligo di celebrare tante messe quante importano i redditi annuali, ma non sanno il numero delle messe che vengono celebrate dal suddetto (arciprete?). Per il resto bene, salvo che hanno dichiarato che l'arciprete non viene convocato quando si elegge il direttivo e si fanno i bilanci del dare e avere, ma essi sono disposti a convocarlo per il futuro.

Il rev. don Andrea Capreroni, interrogato, ha dichiarato che, oltre alle 60 messe cui è tenuto in virtù della cappellania che possiede, egli celebra tante messe quante importano i redditi annui degli altri beni legati alla cappellania, in ragione di 28 soldi per messa; egli stesso procura la suppellettile sacra e tutto quanto è necessario alla celebrazione; si segna nel registro delle messe ogni volta che celebra; celebra fedelmente secondo la prescrizione dell'editto vescovile.

Nell'oratorio di San Rocco

All'altare maggiore

La pietra sacra sia spostata verso il celebrante (eseguito).

All'altare di Sant'Antonio di Padova

In sacrestia

Si procurino veli di colore verde, violaceo e nero, e borse di tutti i colori liturgici (eseguito).
La pianeta bianca vecchia è interdetta.

Nell'oratorio di Santa Maria Maddalena, in cui è eretta la confraternita della Santa Croce

All'altare

Si procurino un paliotto e cuscini in pelle dorata.

In sacrestia

La patena sia dorata.

Si procurino un pianeta rossa e una violacea; un velo verde e uno violaceo; una borsa nera.

[segue relazione dell'arciprete, in italiano]

Il rev. Pietro Manera entro il prossimo mese di novembre mostri la asserita riduzione della messa alla cui celebrazione egli è tenuto. Analogo documento presentino entro lo stesso termine gli eredi del defunto Lelio Parma per la messa legata dal defunto Lelio Parma originariamente di obbligo quotidiano e – come è stato dichiarato – ridotta; il rev. arciprete provveda che quanto disposto sia esattamente adempiuto (eseguito).

L'arciprete si informi dettagliatamente se tutti i redditi del legato per la celebrazione di messe siano rigorosamente impiegate nella celebrazione, e se scoprirà qualche omissione, ce ne dia informazione.

I direttivi delle scuole e delle discipline siano eletti ogni anno; facciano i bilanci di entrate e uscite alla presenza del parroco e facciano celebrare gli uffici per i defunti secondo i rispettivi regolamenti (eseguito in parte).

I sacerdoti che officiano nella chiesa parrocchiale, celebrino le messe nei giorni festivi in orario opportuno a turno, con adeguato intervallo di tempo, secondo l'ordine predisposto dall'arciprete, sotto pena di sospensione *a divinis* in caso di disobbedienza (eseguito). Sotto la stessa pena osservino tale disposizione i sacerdoti officianti negli oratori (eseguito).

Nell'oratorio dei Santi Vito e Modesto

All'altare maggiore

La pietra sacra sia spostata verso il celebrante (eseguito).

All'altare della Beata Vergine Maria

Si procuri una tabella delle segrete e la pietra sacra sia spostata verso il celebrante (eseguito).

Nella sacrestia

La patena sia dorata e dal calice siano tolte le macchie (eseguito).

Si procurino una borsa e un velo di colore nero, amitto, camice e cingolo (eseguito).

Per la cappellania Cazzolana si procurino pianeta, velo e borsa di colore nero, un velo bianco e uno rosso, calice, patena e messale.